

Contrat de location mobil-home

Rental agreement of mobile home

entre le CAMPING LE VARQUEZ-SUR-MER - 5 route de la Corniche - 22580 PLOUHA

et M./Mme/Mlle :

il a été convenu et arrêté ce qui suit:



Nom / Surname.....
Prénom / Name.....
Adresse / Address.....
Code postal-Ville / postal code-City.....
Téléphone / Phone number.....
E-mail

Je souhaite un hébergement locatif

Caravane 4 places + auvent
Caravan, 4 places with canopy **1**

Mobil-home 2/3 places Grand Confort + terrasse
Mobil-home, 2/3 places with terrace **2**

Mobil-home 4/6 places Tout Confort + terrasse
Mobil-home, 4/6 places with terrace **3**

Mobil-home 24m² 4 places Grand Confort + terrasse
Mobil-home, 4 places with terrace **4**

Mobil-home 27m² 4/6 places Grand Confort + terrasse
Mobil-home, 4/6 places with terrace **5**

Mobil-home 29m² 4/6 places Grand Confort + terrasse
Mobil-home, 4/6 places with terrace **6**

Mobil-home 4/6 places Grand Confort + terrasse intégrée, vue mer
Mobil-home, 4/6 places with terrace **7**

Mobil-home 33m² 6 places 3 chambres Grand Confort + terrasse
Mobil-home, 4/6 places with terrace **8**

Chalet 5 places Grand Confort + terrasse couverte
Chalet 5 places, with sheltered terrace **9**

Mobil-home 4/6 places Panoramique + terrasse couverte, vue mer
Mobil-home Panoramic 4/6 places with terrace **10**

Mobil-home 31m² 4/6 places, 2 chambres + terrasse
Mobil-home 4/6 places with terrace **11**

Date du séjour : du au
Dates of stay from till

Nombre d'adultes Number of adults.....
 Nombre d'enfants et âges Number of children and ages.....

Date Signature du camping

- Les locations sont prévues pour le nombre de personnes stipulées dans le tableau. Au-delà de ce nombre, et si l'hébergement le permet, un supplément de 5€ par nuit et par personne supplémentaire est applicable. Les week-ends peuvent commencer n'importe quel jour de la semaine. • Locations are planned for the number of people stipulated in the notice board. More of this number, and if the locations allow it, an extra of 5€ per night and per person is applicable. The week-end can begin at any time day of the week.
- Eau-gaz-électricité fournis. Oreillers, couvertures ou couvertures fournis. Prévoir les draps, housses de couettes et d'oreillers. Tous nos mobil-homes sont équipés de salon de jardin, terrasse, réfrigérateur, micro-ondes, cafetière et vaisselle. • Water-gas-electricity supply. Pillows and blankets or duvets are provided. Bring sheets, pillowcase and bolster covers. All our mobile home are equipped with garden furniture, terrace, fridge, microwave, coffee-maker and dishes.
- Nos prix ne comprennent pas la taxe de séjour. • Our prices do not include tourist tax.
- Animal 2,50€/jour, carnet de vaccination à jour obligatoire. Catégories 1 et 2 interdites. Un seul animal par location, tenu en laisse, jamais laissé seul dans la location.
Pet: 2.50€ per day, vaccination record book required. Only one animal per renting and it will never be alone in the renting.
- 1 véhicule/location (véhicule suppl. 3€/jour). • 1 vehicle/renting (add. vehicle 3€ per day).
- Location lit ou chaise bébé: 15€/semaine • Baby bed or chair rent: 15€ per week.
- Location TV (si location le permet) 25€ la 1ère semaine, 15€ la semaine supplémentaire
TV renting (when the renting allow it) 25€ per week.
- Assurance annulation: 13€/semaine. Conditions d'assurance sur simple demande.
Insurance cancellation 13€/week. Conditions of insurance on simple request.
- Les arrivées pour les locations s'effectuent de 15h à 19h (arrivée tardive possible sur demande préalable). Les départs s'effectuent de 8h à 10h. Prendre RV à l'accueil dès que possible.
Arrivals for rentals are from 3.00pm to 7.00pm (ask for arriving later). Departure are from 8.00pm to 10.00pm. Book an appointment at the reception.

Tarif location / Renting charge.....
(* hors taxe de séjour)

Nombre de nuits / Number of nights

Supplément animal / Additional charge for pet.....
2,50€/jour /day

Forfait ménage 40€ / Housework

Location TV / Renting TV.....
25€ la 1ère semaine, 15€ la semaine supp.

Total séjour / Total renting charge

Acompte 30 % / Deposit 30 %

Assurance annulation / Insurance cancellation

13€ la semaine oui non

Frais de dossier / Administrative fees

Total acompte / Total deposit

Je vous fais parvenir la somme de.....
€ comme acompte

Chèque Chèque vacances Autres.....

I forward you€ deposit

Le solde devra être versé 1 mois avant le début du séjour.
The balance due shall be paid by cheque 1 month before arrival.

- Les frais de dossier ne sont jamais remboursés.
Administrative fee is never refunded.
- Je reconnais avoir pris connaissance de vos conditions de location, les accepter, et je m'engage à respecter le règlement intérieur affiché à l'entrée du camping.
I hereby confirm that I have read the conditions of renting and that I accept them. I hereby undertake to conform to campsite's rules and regulations as posted at site's entrance.

Mention "Lu et approuvé" - "Read and approved" phrase

Date Signature

Conditions générales de location mobil-home

La réservation ne sera valable qu'après confirmation écrite de la direction du camping et règlement de l'acompte demandé. Un empêchement grave peut vous interdire de partir comme vous l'aviez prévu. Dans ce cas, nous retenons une partie du montant de votre facture :

- Annulation plus de 60 jours avant le début du séjour : 10 %
- Annulation entre 60 et 30 jours avant le début du séjour : 30 %
- Annulation moins de 30 jours avant le début du séjour : 100 %

Pour vous tranquilliser, pensez à demander l'assurance annulation (conditions sur demande).

Caution : Pour toute location, il sera demandé une caution de 230€ qui sera restituée après inventaire, sauf constat de dégradation et manquants éventuels. Hors heures d'ouverture du bureau, l'inventaire sera réalisé par le gestionnaire et la caution retournée par courrier. Un chèque de 70€ vous sera demandé à votre arrivée pour la caution ménage.

Le nettoyage est à la charge du locataire (sauf si celui-ci a réservé un forfait ménage). En fin de séjour, la location doit être restituée en parfait état de propreté à l'intérieur et aux abords immédiats. Dans le cas contraire, il sera retenu la caution 70€ de nettoyage.

Occupants : En aucun cas le nombre de personnes ne devra dépasser celui qui est indiqué dans le contrat de location.

Visiteurs : Ils sont acceptés dans la limite de la capacité de la location et après accord de la direction du camping. Ils n'ont pas accès à la piscine.

Renting General Conditions Mobil home and caravan

The reservation will be valid only after written confirmation from campsite's management and payment of due deposit. In case you are prevented from coming to the campsite for serious reasons, we will retain part of renting fees as follows (in percentage of total amount due) :

- Cancellation more than 60 days ahead of scheduled starting date : 10% retention charge
- Cancellation between 60 days and 30 days ahead of scheduled starting date : 30% retention charge
- Cancellation less than 30 days ahead of starting date : 100%

Security deposit : 230€ deposit (cash) for all renting reservation, to be reimbursed in full, except deductions dues to equipment damages and possible missing items. Outside regular office hours, the inventory and statement of state of repair will be done by the manager and refund of deposit sent by mail.

70€ (cash) will be requested from you upon arrival as the housework guarantee. The tenant is responsible for cleaning rented facilities upon departure (except if he already pays for cleaning). Facilities shall be returned in perfect state of cleanliness, inside as well as in immediate surroundings. If this was not the case, a 70€ cleaning retention charge would be kept.

Occupiers : In no case shall occupier's number exceed that stated in renting agreement.

Visitors : They are accepted within the limits of site's accommodating capacity and upon approval from Campsite's Management. A visitor fee is charged, they shall park cars outside campsite, they're not allowed in swimming-pool.